

Posudek oponenta disertační práce Jiřího Holuba
“La Lozana andaluza a literární kánon”
předkládané v roce 2018 na Ústavu románských studií FF UK

I. Stručná charakteristika práce

Předkládaná práce shrnuje komplikované peripetie dosavadního bádání o kuriozním textu pocházejícím pravděpodobně z počátku 16. století (*Retrato de la Lozana andaluza*) a pokouší se přispět do této bohaté interpretační diskuze hned v několika oblastech. Za nejvýznamnější z nich bych považoval na jedné straně důsledně provedenou analýzu obrazové části textu a dále zdařilý pokus o naratologický rozbor textu.

II. Stručné celkové zhodnocení práce

Celkový dojem z práce je více než pozitivní. Její autor s přehledem ovládá veškerou relevantní sekundární literaturu, jejíž výsledky dokáže zúročit ve svém vlastním bádání. Vedle již zmíněné narratologické interpretace díla práce velmi zdařile provádí dosud poprvé do detailů provedenou interpretaci vizuálního doprovodu textu (tj. rytin, iniciál, grafických značek apod.). Zároveň se předkládaná práce může pyšnit zdánlivě banálním ale pro téma přesto velmi užitečným objevem lokace domněle ztraceného tisku *Spechio vulgare per li Sacerdoti*, který přináší důležité informace k osobě autora.

III. Podrobné zhodnocení práce a jejích jednotlivých aspektů

1. Struktura argumentace.

Strukturování výkladu všech z podstaty věci rozmanitých tematických kapitol práce (od otázky interpretace smyslu titulu, přes rytiny, vyprávěcí strategie, až k literárněvědné recepci díla a jeho možnému zařazení do literárního kánonu) je její silnou stránkou. Témata jsou logicky a přirozeně svázána a text práce čtenáře s jistotou provádí celým panoramatem této komplikované problematiky.

2. Formální úroveň práce

Formální úroveň práce je jak v rovině citačního aparátu, tak i dalších formálních náležitostí naprosto vzorová, což u textů, které neprošly nezávislou korekturou, není vždy obvyklé. Na druhé straně se v práci, obzvláště v jejích úvodních a též finálních kapitolách, občas objevují překlepy především ve jménech (postav, autorů atd.), které by právě nezávislá korektura nepochybně odhalila. Nicméně tyto lapsy jsou ojedinělé a neruší celkový dojem práce.

3. Práce s prameny či s materiálem

Jak už bylo zmíněno, autor předkládané práce ovládá „losánovskou“ sekundární literaturu zcela bezpečně. Dodejme, že ovládnutí primárního textu je samozřejmostí, neboť se dochoval pouze v jediném exempláři jediného vydání a bez rukopisů (chybná variantnost některých moderních vydání je autorem samozřejmě reflektována). Autorova analýza tedy nespočívá v interpretování variant textu, nýbrž většinou v aplikaci literárněvědných metod, které doposud k interpretaci díla nebyly použity. Autor předkládané práce samozřejmě pracuje i s jinými souvisejícími primárními texty, s Delicadovým spiskem o léčení syfilis, s jeho předmluvami k jiným edicím či s nově lokalizovaným *Spechio*, a činí tak

s filologickou akribií, která je pro vědeckou práci nezbytná.

4. *Vlastní přínos*

Skutečný přínos do současné odborné diskuze je, dle mého soudu, tou nejsilnější stránkou práce. Předkládaný text samozřejmě nenavrhuje řešení pro všechny sporné otázky losánovského bádání, ale k tématům, k nimž se vyslovuje, přináší nové interpretace. Navíc je nepochybným přínosem práce již to, že autor dokázal obsáhnout, strávit a srozumitelně shrnout doslova alchymistickou změť dosavadních někdy až disparátních interpretačních postupů. I jen pro toto by stálo za to práci číst. Ovšem s tím se autor nespokojuje a jsem přesvědčen, že konkrétně jeho přínos k diskuzi o významové relevanci vizuálního doprovodu tisku, tak jak ho podal, a zároveň jeho nová narratologická interpretace posunuje chápání těchto aspektů díla. A je-li tomu tak, pak by samozřejmě bylo legitimní uvažovat o uveřejnění buď relevantních částí či celé práce v nějakém mezinárodní romanistice přístupném jazyce, první volbou by jistě byla španělština. To by bylo skutečným završením tohoto ambiciózního projektu.

IV. **Dotazy k obhajobě**

Dovolil bych si dotázat se autora práce na jedinou otázku, jejíž odpověď musí být nutně spekulativní, přesto bych ji však považoval za relevantní. Jakou pozici v pomyslném kánonu španělské literatury 16. století, tj. z hlediska recepce doby svého vzniku a těsně po něm, (by) dle jeho názoru *Lozana andaluza* zaujímala?

V. **Závěr**

Předložená disertační práce splňuje požadavky kladené na disertační práci, a proto ji doporučuji k obhajobě a v předběžně ji klasifikuji jako *prospěl*.

14. 5. 2018

PhDr. Josef Prokop, Ph.D.